



# Festa naziunala Bundesfeier



1. avuost | 1. August 2021

## Plaz

**Ustaria da festa da la società da chatschaders «Tardanna» a partir da las 16:00**      **Festwirtschaft des Jägervereins «Tardanna» ab 16:00 Uhr**

18:00  
Trategnimaint musical

18:00 Uhr  
Musikalische Unterhaltung

20:15  
Concert da la Società da musica Sent

20:15 Uhr  
Konzert der Musikgesellschaft Sent

21:00  
Sunasoncha e fös süls ots

21:00 Uhr  
Glockenläuten und Höhenfeuer

21:00  
Fö dals 1. avuost Tiral

21:00 Uhr  
1. August-Feuer Tiral

**21:15**

**21:15 Uhr**

Pled festiv:  
**Andri Poo**  
Directur Pendicularas Scuol SA

Festansprache:  
**Andri Poo**  
Direktor Bergbahnen Scuol AG

Psalm svizzer cun tuot ils preschaints  
(text vair davovart)

Schweizerpsalm mit allen Anwesenden  
(Text siehe Rückseite)

In seguit bal fin las 2:00

Anschliessend Tanz bis 2:00 Uhr

### **Fö artificial**

**Impizzar fö artificial es admiss be in ün lö dadour cumün (vair plan davovart).** Da resguardar sun plünavant las reglas da sgürezza ed eventualas directivas chantunalas / cumünalas (p. ex. in cas d'ün grond privel d'incendis da god).

### **Feuerwerk**

**Das Abbrennen von Feuerwerk ist nur an einem Ort ausserhalb des Dorfes erlaubt (siehe Karte auf der Rückseite).** Zudem sind die Sicherheitsregeln einzuhalten und allfällige Weisungen des Kantons / der Gemeinde zu beachten (z. B. bei grosser Waldbrandgefahr).

*Per eventuals müdamaints a cuorta vista causa Corona: consultar p. pl. la website [www.scuol.net](http://www.scuol.net) e las tablas electronicas!  
Für eventuelle kurzfristige Änderungen wegen Corona: bitte Website [www.scuol.net](http://www.scuol.net) und Informationstafeln beachten!*

## Psalm svizzer

In l'aurora la daman  
at cugnoscha bain l'uman,  
spiert etern, dominatur, tuotpussant!  
Cur' ils munts straglüschan sura,  
ura, liber Svizzer, ura.  
Tia orma santa ferm :||  
Dieu in tschêl, il Bap etern :||

Eir la saira in splendor  
da las stailas in l'azur  
tai chantain nus, creatur tuotpussant!  
Cur cha'l firmamaint sclerescha  
in noss cours fidanza crescha.  
Tia orma santa ferm :||  
Dieu in tschêl, il Bap etern :||

Eir l'orcan il plü furius  
nun at muossa main a nus,  
sco il dirigent dal muond, tuotpussant!  
Eir in temporals terribels  
sun teis uordens bain visibels.  
Tia orma santa ferm :||  
Dieu in tschêl, il Bap etern :||

*Leonhard Widmer (1808-1868)*

*Versiun rumantscha: Gion Antoni Bühler (1825-1897)*

## Schweizerpsalm

Trittst im Morgenrot daher,  
seh' ich dich im Strahlenmeer,  
dich, du Hoherhabener, Herrlicher!  
Wenn der Alpen Firn sich rötet,  
betet, freie Schweizer, betet!  
Eure fromme Seele ahnt :||  
Gott im hehren Vaterland :||

Kommst im Abendglühn daher,  
find' ich dich im Sternenheer,  
dich, du Menschenfreundlicher, Liebender!  
In des Himmels lichten Räumen  
kann ich froh und selig träumen.  
Denn die fromme Seele ahnt :||  
Gott im hehren Vaterland :||

Fährst im wilden Sturm daher,  
bist du selbst uns Hort und Wehr,  
du allmächtig Waltender, Rettender!  
In Gewitternacht und Grauen  
lasst uns kindlich ihm vertrauen!  
Ja, die fromme Seele ahnt :||  
Gott im hehren Vaterland :||

*Leonhard Widmer (1808-1868)*

